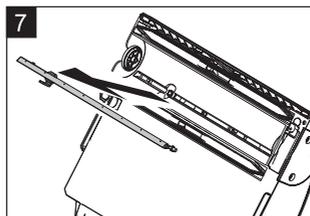
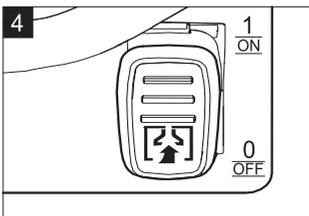
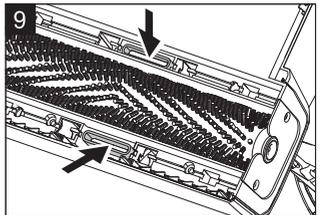
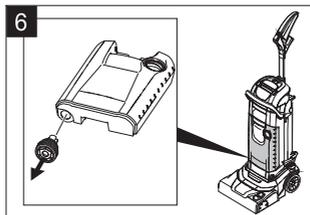
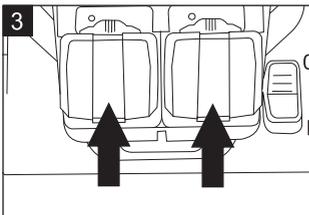
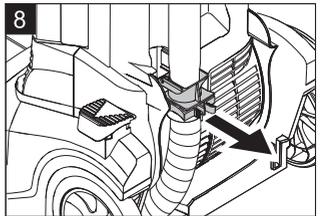
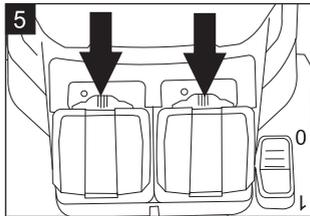
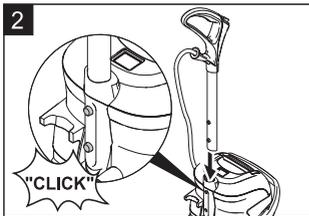
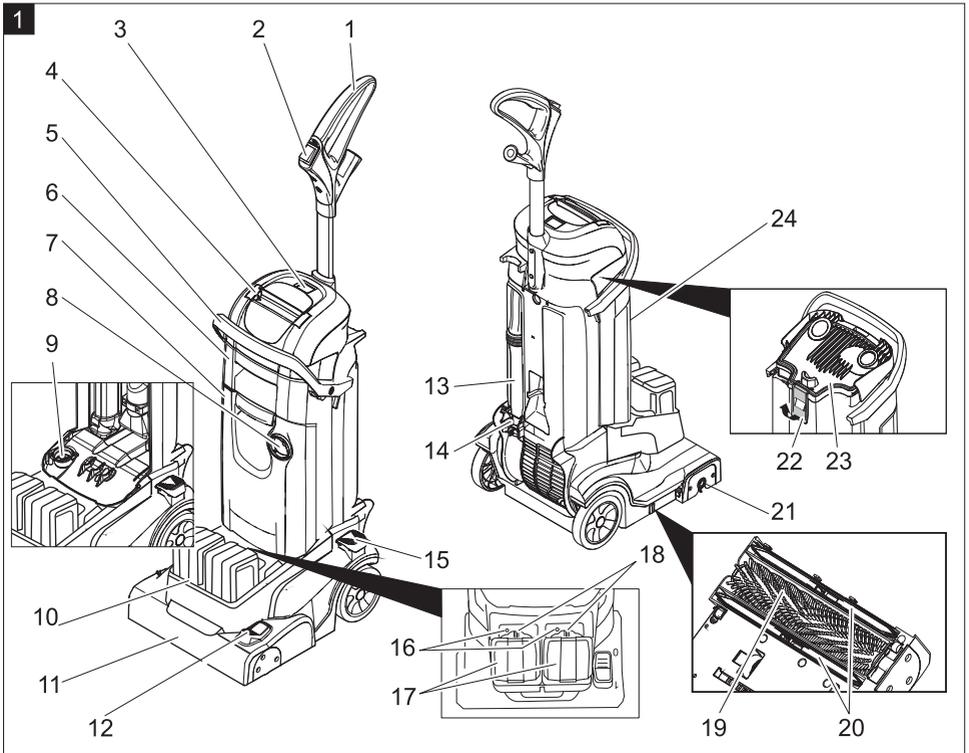




Deutsch	3
English	12
Français	21
Italiano	30
Nederlands	39
Español	48
Português	57
Dansk	66
Norsk	75
Svenska	84
Suomi	93
Ελληνικά	102
Türkçe	113
Русский	122
Magyar	132
Čeština	141
Slovenščina	151
Polski	160
Românește	169
Slovenčina	178
Hrvatski	187
Srpski	196
Български	205
Eesti	215
Lietuviškai	224
Latviešu	233
Українська	241

Register and win!  
[www.kärcher.com](http://www.kärcher.com)







Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

## Оглавление

Указания по технике безопасности . . . . .	RU . . . 1
Назначение . . . . .	RU . . . 1
Использование по назначению . . . . .	RU . . . 2
Защита окружающей среды	RU . . . 2
Элементы управления . . .	RU . . . 2
Первый ввод в эксплуатацию	RU . . . 3
Эксплуатация . . . . .	RU . . . 3
Транспортировка . . . . .	RU . . . 5
Хранение . . . . .	RU . . . 5
Уход и техническое обслуживание . . . . .	RU . . . 5
Неполадки . . . . .	RU . . . 6
Принадлежности . . . . .	RU . . . 8
Запасные части . . . . .	RU . . . 9
Гарантия . . . . .	RU . . . 9
Заявление о соответствии требованиям СЕ . . . . .	RU . . . 9
Технические данные . . . .	RU . . . 10

## Указания по технике безопасности

- Перед первым использованием прибора следует ознакомиться с данным Руководством по эксплуатации и прилагаемой брошюрой по технике безопасности при работе с щеточными моющими приборами и моющими приборами-распылителями № 5.956-251.
- Ознакомьтесь и следуйте указаниям в отдельном руководстве по эксплуатации прилагаемого зарядного устройства.
- Наряду с указаниями по технике безопасности, содержащимися в руководстве по эксплуатации, необходимо также соблюдать общие

положения законодательства по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев.

- Зарядка аккумуляторов разрешена только с помощью прилагаемого оригинального зарядного устройства или допущенных фирмой KARCHER зарядных устройств.

### **⚠ Опасность**

*Опасность получения травм! Перед проведением любых работ по уходу, техническому обслуживанию или ремонту следует снять аккумуляторы.*

## Символы в руководстве по эксплуатации

### **⚠ Опасность**

*Для непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым увечьям или к смерти.*

### **⚠ Предупреждение**

*Для возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым увечьям или к смерти.*

### **Внимание!**

*Для возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к легким травмам или повлечь материальный ущерб.*

## Назначение

Машина для ухода за полами предназначена для влажной уборки ровных полов.

Ширина рабочей поверхности в 300 мм и вместимость резервуаров для чистой и грязной воды по 4 л каждый обеспечивают эффективную мойку небольших поверхностей.

Электропитание осуществляется через два аккумулятора. Если один аккумулятор разряжен, прибор переключается на второй аккумулятор.

### **Указание**

*В соответствии с выполняемой работой прибор можно оснащать различными принадлежностями. Закажите наш каталог или посетите нашу страницу в Интернете [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com).*

## Использование по назначению

Используйте данный прибор исключительно в соответствии указаниями данного руководства по эксплуатации.

- Не допускается использование прибора для чистки жестких половых покрытий, чувствительных к воздействию влаги и полированию.

Диапазон рабочей температуры составляет от +5°C до +40°C.

- Прибор не пригоден для мойки замерзших полов (например, в холодильных установках).
- Прибор разрешается оснащать только оригинальными принадлежностями и запасными частями.
- Прибор был разработан для мойки полов внутри помещений или поверхностей, находящихся под крышей.
- Прибор не предназначен для чистки общественных транспортных дорог.
- Прибор не пригоден для использования во взрывоопасной среде.

## Защита окружающей среды

	Упаковочные материалы пригодны для вторичной переработки. Пожалуйста, не выбрасывайте упаковку вместе с бытовыми отходами, а сдайте ее в один из пунктов приема вторичного сырья.
	Старые приборы содержат ценные перерабатываемые материалы, подлежащие передаче в пункты приемки вторичного сырья. Батареи и аккумуляторы содержат вещества, которые не должны попасть в окружающую среду. Пожалуйста, утилизируйте старые приборы и аккумуляторы через соответствующие системы приемки отходов.

## Инструкции по применению компонентов (REACH)

Актуальные сведения о компонентах приведены на веб-узле по следующему адресу:

<http://www.karcher.de/de/unternehmen/umweltschutz/REACH.htm>

## Элементы управления

Рис. 1, см. оборотную сторону

- 1 Ручка
- 2 Выключатель водяного насоса
- 3 Кнопка "Работа со щетками/работа в режиме всасывания"
- 4 рукоятка для ношения прибора
- 5 Хомут для подвески резервуара для грязной воды
- 6 Резервуар грязной воды
- 7 Бак чистой воды
- 8 Блокировка бака чистой воды
- 9 Сетчатый фильтр
- 10 Аккумуляторный отсек
- 11 Моющий узел
- 12 Педаль подъема всасывающих планок
- 13 всасывающая трубка,
- 14 Соединение всасывающей трубки
- 15 Разблокировка парковочного положения
- 16 Индикатор заряда аккумулятора  
Выключен: Резервный аккумулятор, используется, когда другой аккумулятор разряжен.  
Зеленый: Аккумулятор заряжен.  
Оранжевый: Аккумулятор частично разряжен.  
Красный: Аккумулятор разряжен или не установлен.
- 17 Аккумулятор
- 18 Разблокировка аккумулятора
- 19 Щеточный вал
- 20 Всасывающая пластинка
- 21 деблокирующая кнопка, сменная щетка
- 22 Блокировка
- 23 Крышка резервуара грязной воды
- 24 Указатель уровня

## Первый ввод в эксплуатацию

### Рис. 2, см. оборотную сторону

- Вставить трубку на конце ручки в отверстие прибора.
- Нажать на сетку и вдвинуть ручку в прибор до фиксации.
- Выровнять кабель в устройстве и установить крышку, как показано в приложении.
- Зарядить аккумуляторы.

## Эксплуатация

### Заполнить резервуар для чистой воды

#### Внимание!

*Опасность повреждения. Применять только рекомендованные моющие средства. В случае использования других моющих средств эксплуатирующее лицо берет на себя повышенный риск с точки зрения безопасности работы, опасности получения травм и уменьшения срока службы прибора. Использовать только моющие средства, не содержащие растворителей, соляную и плавиковую (фтористоводородную) кислоту.*

*Принять во внимание указания по технике безопасности, приведенные на упаковках чистящих средств.*

#### Указание

*Не использовать сильно пенящиеся моющие средства. Соблюдать указания по дозировке.*

Рекомендуемые моющие средства:

Использование	Моющее средство	Дозировка
Щелочное чистящее средство для ухода	RM 743	0,5 - 2,0%
Кислотное чистящее средство для ухода, для санитарных областей, плавательных бассейнов и т.п. Удаляет следы накипи.	RM 738	0,5 - 3,0%
Средство для ухода EXTRA	RM 780	0,5 - 2,0%
Средство для основной очистки полов, кислотное	RM 751	1,0 - 25%

- Вынуть резервуар для чистой воды из прибора.
- Открыть крышку резервуара для чистой воды.
- Залить смесь воды и чистящего средства. Максимальная температура жидкости 50 °С.
- Закрыть крышку резервуара для чистой воды.
- Вставить резервуар для чистой воды в аппарат.

### Вставка аккумуляторов

### Рис. 3, см. оборотную сторону

- Вставить аккумуляторы в аккумуляторный отсек и нажать до щелчка.

### Мойка

#### Внимание!

*Опасность повреждения покрытия пола. Метод очистки сильных загрязнений можно применять только для очистки соответствующих поверхностей.*

*Опасность повреждения насоса чистой воды при сухом ходе ввиду пустого резервуара для свежей воды. Контролировать указатель уровня и при пустом баке для свежей воды выключить его с помощью выключателя.*

## Обычное загрязнение

- Установить педаль подъема всасывающих планок в положение "всасывание" (рис. 4 - положение "1/ВКЛ", см. оборотную сторону).
- Нажать на разблокировку парковочного положения и откинуть ручку назад.
- Нажать кнопку "Работа со щетками/ работа в режиме всасывания".
- Включить выключателем водяной насос.
- Перемещать аппарат по очищаемой поверхности.

## Сильное загрязнение

### **Внимание!**

*Опасность повреждения покрытия пола. Метод очистки сильных загрязнений можно применять только для очистки соответствующих поверхностей.*

- Установить педаль подъема всасывающих планок в положение "всасывание отсутствует" (рис. 4 - положение "0/ВыКЛ", см. оборотную сторону) и провести очистку как при наличии обычного загрязнения. Мощная жидкость остается на очищаемой поверхности и действует в течение заданного времени.
- Установить педаль подъема всасывающих планок в положение "всасывание" и еще раз объехать очищаемую поверхность.

## Завершить очистку

- Выключить выключателем водяной насос.
- Переместить прибор еще раз на незначительное расстояние и провести всасывание оставшейся воды.
- Нажать кнопку "Работа со щетками/ работа в режиме всасывания".
- Откинуть ручку вперед и зафиксировать прибор в парковочном положении.

## Удаление содержимого из резервуара для грязной воды

### **Указание**

*При полном резервуаре для грязной воды поплавок закрывает всасывающий канал. Процесс всасывания прерывается. Удалить содержимое из резервуара для грязной воды.*

### **⚠ Предупреждение**

*Соблюдайте местные предписания по обращению со сточными водами.*

- Выключите прибор.
- Приподнять прибор и зафиксировать его в парковочном положении.
- Вынуть резервуар для чистой воды из прибора.
- Повернуть вниз хомут для резервуара для грязной воды и снять резервуар.
- Поднять замок и снять крышку резервуара для грязной воды.
- Вылить грязную воду.
- После этого промойте резервуар для грязной воды чистой водой.
- Надеть крышку на резервуар для грязной воды и зафиксировать ее.
- Вставить резервуар для грязной воды в аппарат.

## Удаление содержимого из резервуара для чистой воды

- Вынуть резервуар для чистой воды из прибора.
- Открыть крышку резервуара для чистой воды.
- Вылить моющую жидкость.
- Закрыть крышку резервуара для чистой воды.
- Вставить резервуар для чистой воды в аппарат.

## Замена аккумуляторов

### Рис. 5, см. оборотную сторону

- Нажать разблокировку и вынуть разряженный аккумулятор из аккумуляторного отсека.

### Рис. 3, см. оборотную сторону

- Вставить заряженные аккумуляторы в аккумуляторный отсек и нажать до щелчка.

## Транспортировка

### Внимание!

*Опасность получения травм и повреждений! При транспортировке следует обратить внимание на вес устройства.*

- Откинуть ручку вперед и зафиксировать прибор в парковочном положении.
- Наклонить вниз ручку и переместить прибор

или

- Высоко поднять прибор за ручку и перенести.
- При перевозке аппарата в транспортных средствах следует учитывать действующие местные государственные нормы, направленные на защиту от скольжения и опрокидывания.

## Хранение

### Внимание!

*Опасность получения травм и повреждений! При хранении следует обратить внимание на вес устройства.*

Это устройство разрешается хранить только во внутренних помещениях.

## Уход и техническое обслуживание

### ⚠ Предупреждение

*Опасность получения травмы от случайно запущенного устройства.*

*Перед проведением любых работ с прибором, выключить прибор и вытянуть аккумуляторы.*

### Внимание!

*Опасность повреждения аппарата вытекающей водой. Перед проведением технического обслуживания следует опорожнить резервуары для грязной и чистой воды.*

## План технического обслуживания

### После работы

#### Внимание!

*Опасность повреждения. Не опрыскивайте прибор водой и не используйте агрессивные моющие средства.*

- Опорожнить резервуар грязной воды.
- Очистить уплотнения между резервуаром для грязной воды и прибором.
- Удалить содержимое из резервуара для чистой воды.
- Промыть прибор: Заполнить резервуар для чистой воды чистой водой (без моющего средства) и оставить прибор поработать в течение одной минуты с включенным увлажнителем щеток.
- Удалить содержимое из резервуара для чистой воды.
- Очистить прибор снаружи, используя для этого влажную тряпку, пропитанную мягким щелочным раствором.
- Очистить всасывающие планки, проверить на износ, при необходимости заменить (см. "Работы по техническому обслуживанию").
- Проверить на износ щетку, при необходимости заменить (см. "Работы по техническому обслуживанию").

### Ежегодно

- Обеспечить проведение предписанной проверки безопасности электриком.

## Работы по техническому обслуживанию

### Заменить всасывающие планки

#### Указание

Всасывающие планки прикреплены к прибору с помощью защелок и их можно легко снять.

- Установить педаль подъема всасывающих планок в положение "всасывание" (рис. 4 - положение "1/ВКЛ", см. оборотную сторону).
- Снять резервуар для чистой воды.
- Снять резервуар для грязной воды.
- Положите прибор на бок.
- Вытянуть вниз всасывающие планки.
- Вставить новые всасывающие планки и зафиксировать их.

### Заменить щеточный вал

- Снять резервуар для чистой воды.
- Снять резервуар для грязной воды.
- Положите прибор на бок.
- Нажать на кнопку разблокировки щеточного вала, откинуть вал вниз и вынуть его из захватного устройства.
- Насадить новый щеточный вал на захват и зафиксировать его на противоположной стороне.

## Система защиты от замерзания

При опасности заморозков:

- слить воду из резервуаров для чистой и грязной воды,
- поставить прибор на хранение в незамерзающем помещении.

## Неполадки

### ⚠ Предупреждение

*Опасность получения травмы от случайно запущенного устройства. Перед проведением любых работ с прибором, выключить прибор и вытянуть аккумулятор.*

### **Внимание!**

*Опасность повреждения аппарата вытекающей водой. Перед проведением технического обслуживания следует опорожнить резервуары для грязной и чистой воды.*

При неисправностях, которые невозможно устранить с помощью данной таблицы, следует обратиться в службу сервисного обслуживания.

Неполадка	Способ устранения
Прибор не запускается	Проверить, вставлен ли до щелчка, по крайней мере, один достаточно заряженный аккумулятор в аккумуляторном отсеке.
	Горят оранжевые индикаторы заряда аккумулятора: Проверить, не заблокирован ли щеточный вал посторонними предметами, при необходимости удалить посторонние предметы.
	Поочередно мигают оранжевый и красный индикаторы заряда аккумулятора: Обратиться в сервисную службу.
Недостаточное количество воды	Проверить уровень чистой воды, при необходимости долить.
	Открыть запор резервуара для чистой воды. Если после открытия в резервуаре устанавливается пониженное давление, то следует очистить вентиляционный клапан, расположенный в затворе резервуара для чистой воды.
	Прочистить распределитель воды (см. „Очистка распределителя воды“).
	Извлечь бак для чистой воды и проверить сетчатый фильтр на наличие загрязнения. При необходимости извлечь сетчатый фильтр и прочистить его.
	Снять клапан с фильтром с резервуара для чистой воды (рис. 6, см. оборотную сторону) и прополоскать в теплой воде.
Во время заполнения из резервуара для чистой воды происходит утечка.	Очистить сетчатый фильтр в чистящей головке.
	Снять клапан с фильтром с резервуара для чистой воды (рис. 6, см. оборотную сторону) и прополоскать в теплой воде.
Недостаточная мощность всасывания	Опорожнить резервуар грязной воды.
	Зафиксировать резервуар для грязной воды в приборе.
	Проверить на герметичность уплотнения между баком грязной воды и крышкой, при необходимости заменить.
	Проверить уплотнения между крышкой резервуара для грязной воды и прибором. При поврежденных уплотнениях обратиться в сервисную службу.
	Проверить, защелкнуты ли всасывающие планки на мощей головке.
	Всасывающая планка засорена, очистить.
	Всасывающие планки изношены, поменять местами передние и задние всасывающие планки. Если обе всасывающие планки изношены, установить новые всасывающие планки.
	Проверить правильность соединения обеих деталей всасывающей трубки с соединением всасывающей трубки.
	Проверить всасывающую трубку и всасывающий канал мощей головки на наличие засоров, при необходимости устранить засор (см. "Очистка всасывающей трубки").
Неудовлетворительный результат мойки	Проверить на износ щеточный вал, при необходимости заменить.
Щетка не вращается	Проверить, не заблокирован ли щеточный вал посторонними предметами, при необходимости удалить посторонние предметы.
Скрип, щетка не поворачивается	Сработала предохранительная фрикционная муфта. Выключить прибор, проверить/очистить щеточный вал.

## Очистить распределитель воды

- Вынуть щеточный вал.
- Вытащить планку распределения воды из канала щетки (рис. 7, см. оборотную сторону).
- Промыть под проточной водой оросительный канал и отверстия планки распределения воды.

## Очистить всасывающую трубку

- Вынуть резервуар для чистой воды из прибора.
- Повернуть вниз хомут для резервуара для грязной воды и снять резервуар.

- Вытянуть назад из прибора соединение всасывающей трубки и выдвинуть оба конца всасывающей трубки (рис. 8, см. оборотную сторону). Всасывающая трубка разомкнута и оба конца доступны для проведения очистки.
- Всасывающие планки потянуть вниз, канал всасывания в чистящей головке станет доступным для очистки (рис 9, см. оборотную сторону).
- Промыть всасывающий шланг и всасывающий канал водой или удалить (вытолкнуть) засор при помощи тупого предмета.

## Принадлежности

Принадлежности	Описание	Номер заказа
Цилиндрическая щетка, красная	Универсальная щетка для очистки напольных покрытий всех типов	4.762-428.0
Цилиндрическая щетка, оранжевая	Специальная щетка для очистки структурированных полов (противоскользящего кафеля или стыков)	4.762-484.0
Цилиндрическая щетка, белая	Мягкая щетка для очистки чувствительных напольных покрытий и полированных поверхностей	4.762-452.0
Цилиндрическая щетка, синяя	Мягкая щетка для глубокой очистки ковров	4.762-499.0
Валик из микрофибры	Моющая щетка из микрофибры, обладающая наиболее высокой очищающей способностью. Наиболее подходит для очистки керамической кафельной плитки из каменной крошки.	4.762-453.0
Запасные всасывающие кромки	Из натурального каучука. необходимо 2 штуки.	4.777-320.0.0
Запасные всасывающие кромки, маслостойкие	Для удаления масляных и жировых загрязнений, например, на кухне и в мастерской. необходимо 2 штуки.	4.777-324.0
Набор для очистки ковров	Глубокая очистка текстильных поверхностей. В набор включены щеточные валики, 2 всасывающие планки, 1 литр концентрированного моющего средства, 500 мл. пятновыводителя	2.783-005.0
Запасной аккумулятор	Литий-ионный аккумулятор большой емкости 25,2 В 4,5 Ач	6.654-284.0
Устройство быстрой зарядки	Возможность быстрой зарядки аккумулятора в течение прикл. одного часа	6.654-190.0
Зарядное устройство на 4 аккумулятора	Одновременная зарядка 4 аккумуляторов в течение прикл. 1 часа	6.654-204.0

## Запасные части

- Разрешается использовать только те принадлежности и запасные части, использование которых было одобрено изготовителем. Использование оригинальных принадлежностей и запчастей гарантирует Вам надежную и бесперебойную работу прибора.
- Выбор наиболее часто необходимых запчастей вы найдете в конце инструкции по эксплуатации.
- Дальнейшую информацию о запчастях вы найдете на сайте [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) в разделе Service.

## Гарантия

В каждой стране действуют соответственно гарантийные условия, изданные уполномоченной организацией сбыта нашей продукции в данной стране. Возможные неисправности прибора в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или ошибках при изготовлении. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться, имея при себе чек о покупке, в торговую организацию, продавшую вам прибор или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.

## Заявление о соответствии требованиям СЕ

Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. При внесении изменений, не согласованных с нами, данное заявление теряет свою силу.

**Продукт**           очиститель пола  
**Тип:**               1.783-xxx

**Основные директивы ЕС**  
2006/42/EC (+2009/127/EC)  
2004/108/АÑ

### Примененные гармонизированные нормы

EN 55014–1: 2006 + A1: 2009  
EN 55014–2: 1997 + A2: 2008  
EN 60335–1  
EN 60335–2–29  
EN 60335–2–72  
EN 61000–3–2: 2006 + A2: 2009  
EN 61000–3–3: 2008  
EN 62233: 2008

### Примененные внутригосударственные нормы

-

Нижеподписавшиеся лица действуют по поручению и по доверенности руководства предприятия.

  
H. Jenner  
CEO

  
S. Reiser  
Head of Approval

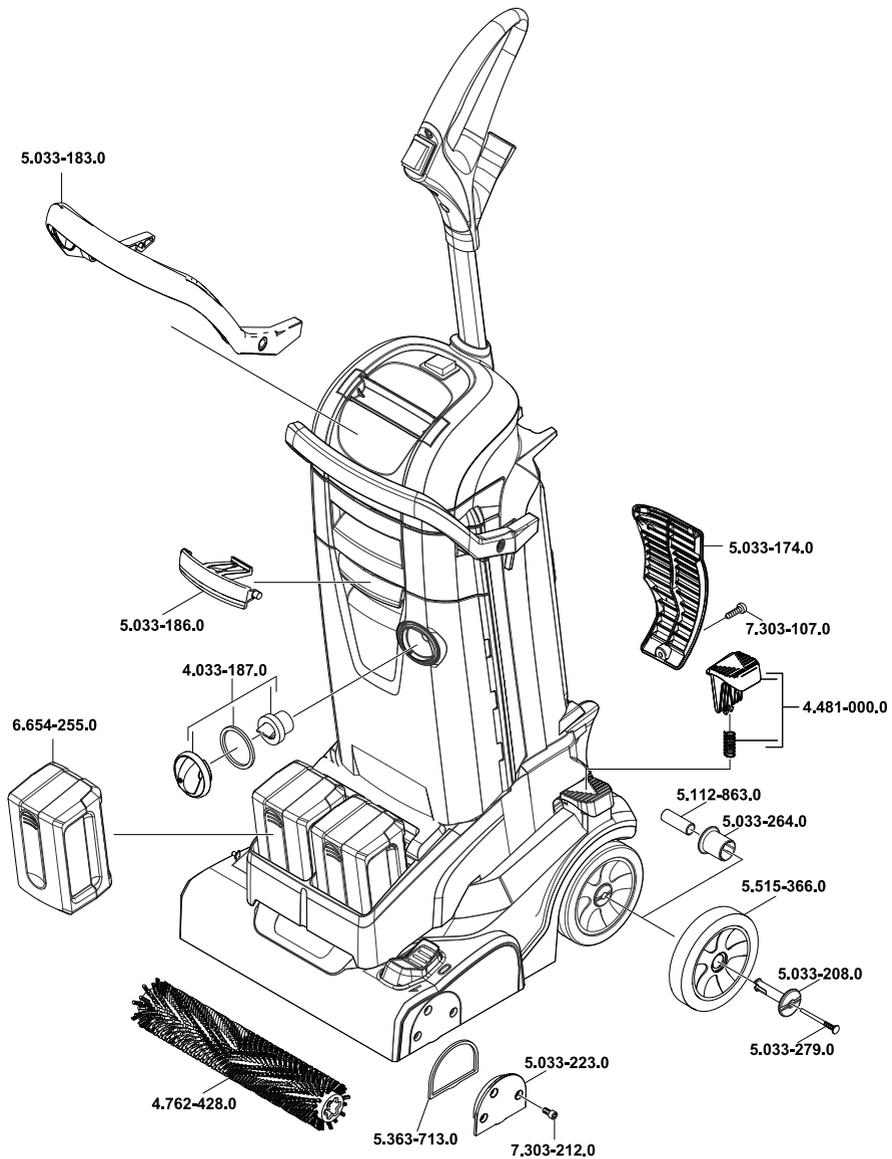
уполномоченный по документации:  
S. Reiser

Alfred Kaercher GmbH & Co. KG  
Alfred-Kaercher-Str. 28 - 40  
71364 Winnenden (Germany)  
Тел.: +49 7195 14-0  
Факс: +49 7195 14-2212

Winnenden, 2010/09/01

## Технические данные

<b>Параметры</b>		
Номинальное напряжение	V	25,2
Средняя потребляемая мощность	Вт	550
Класс защиты		III
Тип защиты		IPX4
<b>Уборка</b>		
Всасывающая мощность, объем воздуха	л/с	23
Всасывающая мощность, нижнее давление	кПа	12
<b>Моющая щетка</b>		
Рабочая ширина	мм	300
Диаметр щетки	мм	60
Число оборотов щетки	1/мин	1270
<b>Размеры и массы</b>		
Теоретическая производительность	м <sup>2</sup> /ч	200
Объем резервуара чистой/грязной воды	л	4
Длина x ширина x высота	мм	390 x 335 x 1180
Транспортный вес	кг	14,5
Общая масса	кг	18,5
<b>Значение установлено согласно EN 60335-2-72</b>		
Значение вибрации рука-плечо	м/с <sup>2</sup>	<2,5
Опасность К	м/с <sup>2</sup>	0,2
Уровень шума дБ <sub>а</sub>	дБ(А)	69
Опасность К <sub>рА</sub>	дБ(А)	1
Уровень шума L <sub>WA</sub>	дБ(А)	84
Опасность К <sub>WA</sub>	дБ(А)	1



- AE** Kärcher FZE, P.O. Box 17416, Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, United Arab Emirates,  
☎+971 4 886-1177, www.kaercher.com
- AR** Kärcher S.A., Uruguay 2887 (1646) San Fernando, Pcia. de Buenos Aires  
☎+54-11 4506 3343, www.karcher.com.ar
- AT** Alfred Kärcher Ges.m.b.H., Lichtblaustraße 7, 1220 Wien,  
☎+43-1-25060-0, www.kaercher.at
- AU** Kärcher Pty. Ltd., 40 Koornang Road, Scoresby VIC 3179, Victoria,  
☎+61-3-9765-2300, www.karcher.com.au
- BE** Kärcher N.V., Industrieweg 12, 2320 Hoogstraten,  
☎+32-3-340 07 11, www.karcher.be
- BR** Kärcher Indústria e Comércio Ltda., Av. Professor Benedito Montenegro no 419, Betel, Paulínia - Estado de Sao Paulo, CEP 13.140-000  
☎+55-19-3884-9100, www.karcher.com.br
- CA** Kärcher Canada Inc., 6535 Millcreek Road, Unit 67, Mississauga, ON, L5N 2M2,  
☎+1-905-672-8233, www.karcher.ca
- CH** Kärcher AG, Industriestrasse, 8108 Dällikon, Kärcher SA, Croix du Péage, 1029 Villars-Ste-Croix,  
☎0844 850 864, www.kaercher.ch
- CN** Kärcher (Shanghai) Cleaning Systems, Co., Ltd., Part F, 2nd Floor, Building 17, No. 33, XI YA Road, Waigaoqiao Free Trade, Pudong, Shanghai, 200131  
☎+86-21 5076 8018, www.karcher.cn
- CZ** Kärcher spol. s r.o., Modletice c.p. 141, CZ-251 01 Ricany,  
☎+420/323/606 014, www.kaercher.cz
- DE** Alfred Kärcher Vertriebs-GmbH, Friedrich-List-Straße 4, 71364 Winnenden,  
☎+49-7195/903-0, www.kaercher.de
- DK** Kärcher Rengøringsystemer A/S, Helge Nielsens Alle 7A, 8723 Løsning,  
☎+45-70206667, www.karcher.dk
- ES** Kärcher, S.A., Pol. Industrial Font del Radium, Calle Josep Trueta, 6-7, 08403 Granollers (Barcelona),  
☎+34-902 17 00 68, www.karcher.es
- F** Kärcher S.A.S., Z.A. des Petits Carreaux, 5, avenue des Coquelicots, 94865 Bonneuil-sur-Marne,  
☎+33-1-4399-6770, www.karcher.fr
- FI** Kärcher OY, Yrittäjätie 17, 01800 Klaukka,  
☎+358-207 413 600, www.karcher.fi
- GB** Kärcher (U.K.) Ltd., Kärcher House, Beaumont Road, Banbury, Oxon OX16 1TB,  
☎+44-1295-752-000, www.karcher.co.uk
- GR** Kärcher Cleaning Systems A.E., 31-33, Nikitara str. & Konstantinoupoleos str., 136 71 Athènes,  
☎+30-210-2316-153, www.karcher.gr
- HK** Kärcher Limited, Unit 10, 17/F., Apec Plaza, 49 Hoi Yuen Road, Kwun Tong, Kowloon,  
☎++(852)-2357-5863, www.karcher.com.hk
- HU** Kärcher Hungaria KFT, Tormásrét út 2., (Vendelpark), 2051 Biatorbagy,  
☎+36-23-530-64-0, www.kaercher.hu
- I** Kärcher S.p.A., Via A. Vespucci 19, 21013 Gallarate (VA),  
☎+39-848-998877, www.karcher.it
- IE** Kärcher Limited (Ireland), 12 Willow Business Park, Nangor Road, Dublin 12,  
☎(01) 409 7777, www.kaercher.ie
- JP** Kärcher (Japan) Co., Ltd., Irene Kärcher Building, No. 2, Matsusaka-Daira 3-chome, Taiwa-cho, Kurokawa-gun, Miyagi 981-3408,  
☎+81-22-344-3140, www.karcher.co.jp
- KR** Kärcher Co. Ltd. (South Korea), 872-2 Sinjeong-Dong, Yangcheon-Gu, Seoul, Korea Zip code 158-856  
☎+82-2-322 6588, A/S. 1544-6577, www.karcher.co.kr
- MX** Kärcher México, SA de CV, Av. Gustavo Baz No. 29-C, Col. Naucalpan Centro, Naucalpan, Edo. de México, C.P. 53000 México,  
☎+52-55-5357-04-28, www.karcher.com.mx
- MY** Kärcher Cleaning Systems Sdn. Bhd., 71 & 73 Jalan TPK 2/8, Taman Perindustrian Kinrara, Seksyen 2, 47100 Puchong, Selangor Darul Ehsan, Malaysia,  
☎+603 8073 3000, www.karcher.com.my
- NL** Kärcher B.V., Postbus 474, 4870 AL Etten-Leur,  
☎0900-33 666 33, www.karcher.nl
- NO** Kärcher AS, Stanseveien 31, 0976 Oslo, Norway,  
☎+47 815 20 600, www.karcher.no
- NZ** Kärcher Limited, 12 Ron Driver Place, East Tamaki, Auckland, New Zealand,  
☎+64 (9) 274-4603, www.karcher.co.nz
- PL** Kärcher Sp. z o.o., Ul. Stawowa 140, 31-346 Kraków,  
☎+48-12-6397-222, www.karcher.pl
- RO** Kärcher Romania srl, Sos. Odaii 439, Sector 1, RO-013606 BUKAREST,  
☎+40 37 2079001, www.kaercher.ro
- RU** Kärcher Ltd. Service Center, Leningradsky avenue, 68, Building 2, Moscow, 125315  
☎+7-495 789 90 76, www.karcher.ru
- SE** Kärcher AB, Tagenevägen 31, 42502 Hisings-Kärra,  
☎+46 (0)31-577 300, www.karcher.se
- SGP** Kärcher South East Asia Pte. Ltd., 5 Toh Guan Road East, #01-00 Freight Links Express Distripark, Singapore 608831,  
☎+65-6897-1811, www.karcher.com.sg
- SK** Kärcher Slovakia, s.r.o., Beniaková 2, SK-94901 NITRA,  
☎+421 37 6555 798, www.kaercher.sk
- TR** Kärcher Servis Ticaret A.S., 9 Eylül Mahallesi, 307 Sokak No. 6, Gazimir / Izmir,  
☎+90-232-252-0708, +90-232-251-3578, www.karcher.com.tr
- TW** Kärcher Limited, 7/F, No. 66, Jhongjijheng Rd., Sinhuang City, Taipei County 24243, Taiwan,  
☎+886-2-2991-5533, +886-800-666-825, www.karcher.com.tw
- UA** Kärcher TOV, Kilzeva doroga, 9, 03191 Kiew,  
☎+380 44 594 7576, www.karcher.com.ua
- USA** To locate your local dealer please visit our web site at <http://www.karchercommercial.com> or call us at 888.805.9852
- ZA** Kärcher (Pty) Ltd., 144 Kuschke Street, Meadowdale, Edenvale, 1614,  
☎+27-11-574-5360, www.karcher.co.za